

جهانی شدن بازارها، گرایش به همکاری‌های اقتصادی همچون شکل گیری «موافقت‌نامه‌ی تجارت آزاد آمریکای شمالی»<sup>۱</sup> (نفنا) و گسترش «جامعه‌ی اروپا»<sup>۲</sup> (اتحادیه‌ی اروپا)، و تشديد رقابت‌های جهانی، ایجاد می‌کند که اقتصاد جهانی در قالب منطقه‌ای و جهانی موربد بررسی قرار گیرد. گرچه از قرن شانزدهم به این سو، تقریباً همه‌ی نقاط جهان با یکدیگر در ارتباط بوده‌اند، اما در نیمه‌ی دوم قرن پیشتر بود که جهان به بازاری یکپارچه به معنی واقعی این پدیده تبدیل شد، و رفت و آمد و نقل و انتقال مردم، سرمایه، اطلاعات، مواد و کالاهای شتاب گرفت.

دنبای قرن پیست و یکم دیگر دنبای ترکب یافته از کشورهای مختلف نیست، بلکه جهانی تقسیم شده بین بازارها و مناطق

از طریق موافقتنامه‌های همکاری اقتصادی، با یکدیگر پیوند دارند. در این باره، پیش از این به اتحادیه‌ی اروپا و نفتا اشاره کردیم. رواج بول واحد، یورو و گسترش اعضای اتحادیه‌ی اروپا به ۲۱ عضو، بر اهمیت این اتحادیه به عنوان یک منطقه‌ی تجارتی (بازار) افزوده است. در منطقه‌ی آسیا/ آقیانوس آرام<sup>۳</sup>، دو گروه‌بندی تجارتی مهم چندملیتی وجود دارد: یکی آسه آن یا اتحادیه‌ی کشورهای آسیای جنوب شرقی است که جمعیتی بالغ بر ۴۸۰ میلیون نفر با تولید ناخالص ملی ۵۶ میلیارد دلار را دربرمی گیرد. در سال ۱۹۹۷، کشورهای برونئی، اندونزی، مالزی، فیلیپین، سنگاپور، تایلند، ویتنام، میانمار (برمه) و لائوس این اتحادیه را تشکیل دادند.<sup>۴</sup> دو میهن سازمان و گروه‌بندی

# الگوهای مصرف و روند جهانی شدن بازارها

نویسنده: آرنولد و همکاران      مترجم: داوود حیدری

اقتصادی در آسیا / اقیانوس آرام، «اپک»<sup>۷</sup> نام دارد که نام کامل آن، «سازمان همکاری اقتصادی آسیا-پاسیفیک» است. اپک که در ۱۹۸۹ تأسیس شد، در واقع چرگه‌ای است که دولت‌های بزرگ منطقه از جمله آمریکا و کانادا در چارچوب آن، درباری

هندکاری های بزرگ موردنظر می‌گردند. با یکی‌گرفتن و گویندان، این سازمان اقتصادی یا افزون بر این سه منطقه اقتصادی باشد.

قدرت به کانه قدرت‌های بخوبی پا به عرصه وجود نیز دریم کرده که یکی از آن‌ها «کشورهای تازه صنعتی شده»<sup>۸</sup> نام دارد و کشورهایی چون سنگاپور، کره جنوبی، تایلند، اندونزی و تایوان در منطقه آسیا، و کشورهای

آفریقای جنوبی، نیجریه، عربستان سعودی را دربرمی‌گیرد. کشورهای در حال رشدی که بر شمردمیم، در عین حال بازارهای مصرف مهمی نیز محسوب می‌شوند. کشورهای تازه صنعتی شده، صادرکننده عمده کالاهای همچون فولاد، ماشین‌آلات، تجهیزات الکترونیک و پوشاش هستند.

به علاوه، اصلاحات اقتصادی فراگیری به عمل آورده و سرمایه‌گذاری‌ها و تجارت هنگفت و مستقیم خارجی را به سوی خود جلب کرده‌اند. برزیل، نمونه‌ی موفقی از کشورهای تازه صنعتی شده‌ی جهان است که در عرصه‌های گوناگون، از جمله ساخت هواپیماهای کوچک مسافربری به پیشرفت‌های چشمگیری دست یافته است.

کالاهای خدمات و اطلاعات در همه کشورها تولید و مصرف می‌شوند. گردش کالاهای خدمات و اطلاعات، گستره‌ای جهانی دارد و توزیع تولید و مصرف آن‌ها در جهان یکسان نیست و از منطقه‌ای به منطقه دیگر تفاوت می‌کند. ارزش کالاهای خدمات وارداتی که در کشورهای توسعه‌یافته مصرف می‌شوند، دو برابر کشورهای در

## ۱. اقتصاد خدمات- محور

همواره گفته می‌شود که کشورهای واقع در مناطق سه گانه به سوی «اقتصاد خدمت» یا «اقتصاد خدمت- محور» پیش می‌روند.

در واقع از هزار شرکت بزرگی که امروزه در جهان وجود دارند، ۲۰۰ شرکت به عرضه‌ی خدمات اشتغال دارند. آمریکای شمالی و

سپس زبان و اتحادیه‌ی اروپا، بزرگ‌ترین عرضه‌کنندگان خدماتی هستند که در دیگر کشورهای جهان مصرف منسوبه‌اند.

مورد، بازار اطلاعات را نیز که در حال رویکردن است، تحت کنترل خود را در این میان، صدور خدمات از

سوی کشورهای در حال توسعه در دفعه‌ی ۱۹۹۰، میزان صادرات خدمات توسط کشورهای

واقع در مناطق سه گانه بزرگ شده است. دیدگرایش اقتصاد کشورهای تیکت اقتصاد

خدمت محور، یانگر چه واقعیت است.

چنین گرایشی نمایانگر این واقعیت است که سهم بخش تولیدی یک کشور از تولید

کالاهای ملمسوس، به سمت مدیریت

خدمات و اطلاعاتی که به دیگر نقاط جهان

صادر می‌شوند، در حال تغییر است.

خدمات در برگیرنده فعالیت‌های

گوناگونی همچون حسابداری، مدیریت و خدمات مهندسی است که از سوی

شرکت‌هایی چون «کی‌ام‌جی»<sup>۹</sup>، «دلواو

تچ»<sup>۱۰</sup> و «بچتل»<sup>۱۱</sup> در زمینه‌ی بیمه و

سپورتفوتبال‌ها، خطوط کشتیرانی «میتسوبی»<sup>۱۲</sup> و «کانسولیدید فریت»<sup>۱۳</sup> در

زمینه‌ی فعالیت‌های تدارکاتی، شبکه‌های

جهانی اطلاعات همچون «تايم وارز»<sup>۱۴</sup> و

«وودافون»<sup>۱۵</sup> و شرکت‌های ارائه‌دهنده تجهیزات و دستگاه‌های فاکس و کپی

همچون «زیراکس»<sup>۱۶</sup>، «کینکاس»<sup>۱۷</sup>، «کوئیک کپی»<sup>۱۸</sup> ارائه می‌شوند. انتقال از

اقتصاد متکی بر تولید صنعتی به اقتصاد

خدمت- محور در رفتار مصرف کنندگان نیز

حال توسعه است؛ یعنی ۳۳/۶ در مقابل

۱۴/۷ هزار میلیارد دلار. اقتصاد برخی از کشورها به تولید و صدور کالاهای خاصی همچون نفت یا محصولات کشاورزی وابسته است. اقتصاد پیاری از کشورهای

حاور میانه، افرقا و آمریکای مرکزی به تولید و صدور یک کالای تخاصم وابسته است.

«جمهوری اسلامی ایران»، به عنوان کشورهای آمریکای مرکزی اصلیه نیز می‌شود که به صدور این محصول کشاورزی وابسته‌اند. به همین

ترتیب، اقتصاد کشور گاندا که جزیره‌ای

بیش می‌ست، تا حدود زیادی به صدور نوع ادویه و گردشگری وابسته است. مستمر کر

شدن اقتصاد و منحصر شدن تولیدات یک کشور به یک محصول خاص در بیش تر

موقع با توزیع نابرابر ثروت و قدرت خرید همراه است. کسانی که اداره‌ی امور و مسئولیت تولید و صدور یک کالای خاص در کشوری تک محصولی را برعهده دارند،

اغلب مصرف کنندگان ویژه‌ای هستند که ذوق و سلیقه‌ی آنان در مصرف کالاهای خدمات، شبیه ذوق و سلیقه‌ی

صرف کنندگان اروپایی و آمریکای شمالی

است. با وجود این، مجموع مصرف کنندگان ممتاز در کشورهای تک محصول، در مقایسه با قدرت مصرف

کل کشور، نسبتاً اندک است. رفتار مصرفی این گونه افراد ممکن است با ذوق‌ها و سلیقه‌های محلی ترکیب شود و به علت محدود بودن قدرت خرید، رشد چندانی پیدا نکند.

## گرایش‌های جهانی

الگوهای مصرف در جهان تحت تأثیر چهار گرایش قرار دارند. البته این گرایش‌ها

در برخی از نقاط دنیا مشهودتر و باشتاب بیش تری همراه هستند. این چهار گرایش نمایانگر فرستاده‌های زمینه‌های لازم برای

بازارهای مصرف تلقی می‌شوند.

بازتاب پیدا می‌کند. خدمات از یک سوم تا پنجاه درصد مصرف خانوارها را تشکیل می‌دهد. خدمات الکترونیک همچون «اوربیتس»<sup>۲۰</sup> (مسافرتی) و «ائی بی»<sup>۲۱</sup> (حرابی‌ها)، و خدمات مربوط به تشخیص بیماری‌ها نشان می‌دهد که اینترنت چگونه اقتصاد خدمات محور را رشد می‌دهد.

## ۲. بازاریابی سبز

### در اقتصاد جهانی دنیای امروز، اینترنت مناسب‌ترین وسیله برای شرکت‌های منظور شناساندن کالاها و خدمات خود به

#### جهانیان است

توجه فزاینده‌ی جهانی به مسائل زیست محیطی سبب شده است تا افزون بر الودگی صنعتی، دفن فضولات خطرناک (شیمیایی-هسته‌ای-بیمارستانی)، جنگل‌زدایی، و سایر مسائلی که مستقیماً با مصرف کنندگان و تولیدات صنعتی ارتباط پیدا می‌کند، در کانون توجه هواداران محیط‌زیست قرار گرفته است. سه شرکت عمدی تولیدکننده‌ی محصولات جنگلی، یعنی «مک میلان بلولد»<sup>۲۲</sup>، «ایترفور» و «وسترن فارست پروداکشن»<sup>۲۳</sup> که دو مورد اخیر در «بریتیش کلمبیا»<sup>۲۴</sup> فعالیت می‌کنند، به علت قطع بدون استثنای همه‌ی درختان در جنگل‌های قدیمی این منطقه در کانادا، مورد انتقاد و سرزنش قرار گرفته‌اند. این سه شرکت به تازگی برای الوارهای تولیدی خود، گواهی بهره‌برداری در شرایط سالم زیست محیطی صادر می‌کنند. ارائه‌ی این گونه گواهی برای الوارهای عرضه شده به بازار، در مقایسه با الوارهای فاقد گواهی بهره‌برداری متکی بر معیارهای زیست‌محیطی، از قبیمت بالاتری برخوردارند.

### ۳. زرفتگی شدن شکاف بین دارها و ندارها

تحول نگران‌کننده‌ی دیگر در جهان امروز، افزایش شکاف بین ملل فقیر و ثروتمند و در درون کشورها بین افشار فقیر و مردمان ثروتمند است. رشد سریع اقتصادی در شرق آسیا در خلال دو دهه‌ی گذشته، در پرتو گسترش نابرابری‌ها پدید آمده است. در آمریکا از سال ۱۹۸۰

بازیافت، روش دیگری است که در راستای نگرش به مواد معدنی و مواد خام به عنوان ذخایری پایان‌پذیر، ابداع شده است. نزدیک به ۹۰ درصد مواد خاصی که در درساخت یک خودرو معمولی مصرف می‌کند.

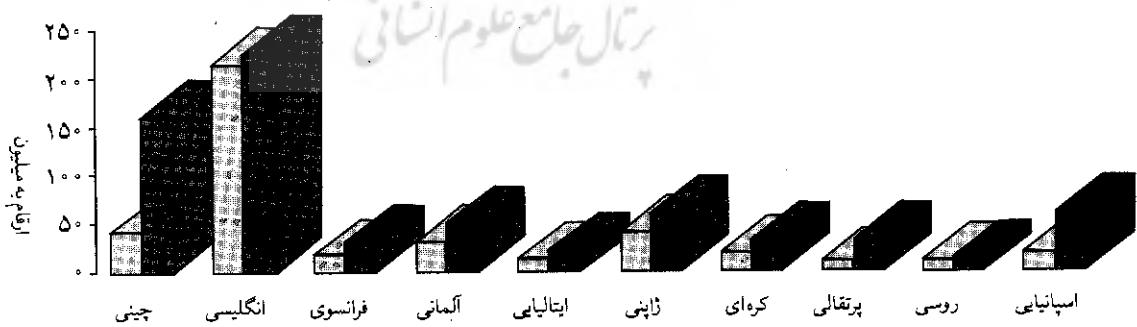
گرفته‌اند که مخرج سه گانه نام دارد و در آن، علاوه بر سود شرکت، ملاحظات مربوط به جامعه و حفاظت از محیط‌زیست نیز مورد توجه قرار گرفته‌اند و در محاسبات منظور می‌شوند.

صنعت اکنون با این واقعیت که مواد اولیه پایان‌پذیرند، رو به روز است. برای مثال، ذخایر جهانی برخی از کاتانی‌های با نرخ بهره‌برداری کنونی در کم تر از یک سده پایان

ترجمه زیرنویس نمودار: در اقتصاد جهانی دنیای امروز، اینترنت مناسب‌ترین وسیله برای شرکت‌ها به منظور شناساندن کالاها و خدمات خود به جهانیان است. کارشناسان بر این باورند که راهبردهای بازاریابی به ویژه بازاریابی هایی که از طریق اینترنت به عمل می‌آیند، باید به زبان «بازار هدف»<sup>۲۹</sup> (مقصد) صورت گیرند. با وجود این، بسیاری از شرکت‌ها هنوز به اهمیت سایت‌های چندزبانه بی‌نبرده‌اند و سایت‌های آن‌ها تنها به زبان بومی خودشان تهیه شده است. گرچه زبان انگلیسی امروزه به زبان غالب در اینترنت تبدیل شده است، اما انتظار می‌رود تعداد کاربران اینترنت که به زبان‌های غیر از زبان انگلیسی تکلم می‌کنند، طرف دو سال آینده به میزان چشمگیری افزایش پیدا کند. با افزایش تعداد کاربران اینترنت در دیگر نقاط جهان، نه تنها ارسال پیام از طریق اینترنت برای صادرکنندگان کالا و خدمات اهمیت پیدا خواهد کرد، بلکه حصول اطمینان از درک پیام‌های بازارگانی نیز اهمیت پیش‌تری خواهد یافت.

در بحث پیرامون شکاف فراینده بین ثروتمندان و فقیران، باید آفریقا را مرد توجه قرار داد. گرچه در اواسط دهه‌ی ۱۹۹۰، نشانه‌هایی از بهبود اوضاع در قاره‌ی آفریقا به چشم می‌خورد و در برخی از کشورها، نرخ رشد اقتصادی به شش درصد می‌رسید، اما در سال ۲۰۰۲، چشم‌انداز این قاره بسیار مایوس کننده بود. کشورهای آفریقایی در زمینه‌ی تولید خالص و ناخالص ملی که جدول آن را بانک جهانی تهیه می‌کند، در پائین فهرست قرار دارند و شکاف بین آن‌ها و دیگر کشورهای جهان، همچنان روبرو به افزایش است. دست کم ۴۵ درصد از مردم آفریقا با فقر دست به گریانند و ۱۵ درصد در محیط‌های زندگی می‌کنند که امکان رشد و توسعه‌ی پایدار در آن‌ها بسیار ناچیز است. رشد اقتصادی در کشورهای زیر صحرای آفریقا (کشورهای جنوب قاره‌ی آفریقا) در سال ۱۹۹۹ تنها ۲ درصد بوده است. قاره‌ی آفریقا همواره با مصیبت‌های چون سیل، فحاطه، انواع بیماری‌ها از جمله ایدز، و جنگ دست به گریان بوده است. جمعیت فراینده‌ی آفریقا با فقر بیشتر، آموزش و پرورش محدودتر و محرومیت و ناامیدی بیشتر رویه‌رو خواهند شد.

ناکنون، درآمد بیست درصد از جمعیت کشور که قشر ثروتمند را تشکیل می‌دهند، ۲۱ درصد افزایش یافته است. مهاجرت کارگران فقیر به اروپا، به تشدید احساسات ضد مهاجران در بسیاری از کشورهای این قاره انجامیده است. در انگلیس، ده درصد از فقیرترین اقسام جامعه، در مقایسه با سال ۱۹۷۹، سیزده درصد فقیرتر، و ده درصد از ثروتمندترین اقسام جامعه در همین مدت، ۶۵ درصد ثروتمندتر شده‌اند. گرچه فعالیت‌های بازاریابی به افزایش کارآمی در عرضه‌ی کالاها و خدمات به مصرف کنندگان می‌انجامد، اما اقتصادهای بازار-محور ضرورتاً فرست پیکانی در عرصه‌ی مصرف پدید نمی‌آورند. از این‌رو، یکی از راهکارهای اتخاذ شده از سوی صاحبان بازارها برای کاستن از شکاف طبقاتی بین دارها و ندارها، ایجاد «بازارهای دوگانه»<sup>۳۰</sup> است. منظور از بازار دوگانه، تولید کالا و خدمات با دو قیمت متفاوت برای فقیرترین اقسام و ثروتمندترین اقسام است. در این میان، کالاها و خدماتی که قیمت متوسط دارند و فروشگاه‌هایی که به عرضه‌ی این گونه کالاها مبادرت می‌کنند، ممکن است زیان بینند.



سال ۲۰۰۳ ■ ناکنون

تعداد صحبت کنندگانی که به اینترنت دسترسی دارند

#### ۴. سرعت جابه جایی<sup>۲۰</sup>

آخرین و شاید مهم ترین گرایش، پدیده‌ای است که باشتاد گرفتن نقل و انتقال مردم، افکار و اندیشه‌ها، سرمایه، اطلاعات، خدمات و فرهنگ عامه پسند، در گوش و کنار جهان همراه است. سرمایه‌گذاری یا خرید کارخانه‌ها و شرکت‌هایی که کالاهای ملی و منطقه‌ای معروفی تولید می‌کنند یا فروشگاه‌های زنجیره‌ای، نمونه‌هایی از شتاب گرفتن کرده‌اند، یکی دیگر از جلوه‌های پنهان جهانی هستند پارک‌های اقتصادی و شهر

بازی‌هایی که دیسی لند صرافی یکی از نمونه‌های آن هاست، هرچند دیگری از جهانی شدن عادت‌ها و گرگرمی محسوب می‌شوند.<sup>۲۱</sup>

دولت رومانی، با وجود مخالفت ساکنان شهر «ترانسیلوانیا»<sup>۲۲</sup> قصد دارد در این شهر پارک تفریحی در اکولا تأسیس کند. یکی دیگر از مظاهر جهانی شدن فرهنگ‌ها و عادات مصرفی، جشن گرفتن و تعطیلات سال نو مسیحی در سراسر جهان، از جمله کشورهای غیرمسيحي همچون ترکیه و ژاپن است.

جهانی شدن در عین حال در بین برخی از مصرف‌کنندگان به شکل گیری جنبش ضدجهانی شدن انجامیده است. جنبش ضدجهانی شدن، برپایی نظاهرات، و تحریم عادات و تولیدات شرکت‌های چندملیتی مشهور را در بین داشته است.

هنودهای ملی گرا، در اعتراض به کارت‌های ویژه «وز والتبین»<sup>۲۳</sup> که آن را غیراخلاقی می‌دانند، در روز سن والتبین در سال ۲۰۰۱ می‌دانند، با حمله به مغازه‌هایی که چنین کارت‌هایی را می‌فروشند، شیشه‌های آن‌ها را در هم شکستند. شرکت‌های نایک و آدیاس، به علت بهره‌کشی ظالمانه‌ی تولیدکنندگان محصولات این شرکت‌ها در کشورهای جنوب شرق آسیا، تاکنون بارها از سوی گروه‌های مدافع حقوق بشر و تشکل‌های کارگری مورد حمله قرار گرفته‌اند.

اعتراض‌ها سبب شده‌اند، اصلاحات گستردۀ‌ای به عمل آید. البته همه‌ی

منتقدان از میزان اصلاحات صورت گرفته خشنود نیستند. شرکت مک دونالد بیش از شرکت‌های دیگر آماج حملات قرار داشته است، در خلال بحران ناشی از شیوع بیماری جیرون گواری در اواخر دهه ۱۹۹۰، سیاری از اروپاییان به دروغ این شرکت را به استفاده از گوشت‌های آلوده متهیم کردند. این اتهام به شکل گیری اعتراض‌های گسترده‌ی عده‌مک دونالد مسخر شد و فرانسوی‌ها این شرکت را به آسیب زدن به سنت آشپزی و دوست‌های دامپروری فرانسوی متهم کردند. سعیدی مک دونالد در فرانسه، در واکنش به این اتهامات، در سال ۲۰۰۱ با به راه اندختن برنامه‌ی تبلیغاتی یک‌ماهه، از مصرف کنندگان فرانسوی خواست، از مراکزی که تدارکات مک دونالد را تأمین کنند و دفتر مرکزی این شرکت بازدید کنند و از نزدیک با چگونگی فعالیت‌های شرکت آشنا شوند. انتشار شایعه‌ای درباره‌ی استفاده از افزودنی‌های تهیه شده از گوشت گاو در تهیه‌ی سبز زمینی سرخ کرده در رستوران‌های مک دونالد، عده‌ای از هندوهای متعصب را که هرگونه استفاده از گوشت گاو را مغایر باورهای مذهبی و عادات غذایی خود می‌دانند، بر آن داشت، به چندین رستوران مک دونالد حمله کنند و به آن‌ها آسیب برسانند. گیاه‌خواران در آمریکا، به بهانه‌ی استفاده مک دونالد از افزودنی برگرفته از گوشت گاو در سبز زمینی‌های سرخ کرده، علیه شرکت مک دونالد به مراجع قضایی شکایت کردند.

گردانندگان شرکت‌های چندملیتی باید بدانند که این گونه اعتراض‌ها و مناقشات در قرن بیست و یکم افزایش خواهد یافت و برای مقابله با چنین اعتراض‌هایی باید با به کارگیری داوطلبانه‌ی تدبیر و سیاست‌هایی، به خواسته‌ها و تکریه‌های